

NOTA DE PRENSA: ROGAMOS DEN LA MÁXIMA DIFUSIÓN ENTRE SUS CONTACTOS Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN

PRESS RELEASE: PLEASE SPREAD THE MAXIMUM FROM YOUR CONTACTS AND THE MEDIA

COMMUNIQUÉ DE PRESSE: NOUS PRIONS FAIRE CIRCULER ENTRE VOS CONTACTS ET AUX MÉDIAS

Petición al Parlamento Europeo para pedir el reconocimiento de enfermedades provocadas por la contaminación medioambiental.

El Comité Español para el Reconocimiento del Síndrome de Sensibilidad Química Múltiple, así como otras asociaciones de afectados nacionales y europeos, presenta hoy día 12 ante el **Parlamento Europeo de Estrasburgo**, coincidiendo con el **Día Internacional de la Fibromialgia, Síndrome de Fatiga Crónica, Sensibilidad Química Múltiple y Electrohipersensibilidad**, una **declaración escrita** a través de los eurodiputados Raúl Romeva, del grupo Verdes ALE y de Willy Meyer del grupo Grupo Confederal de la Izquierda Unitaria Europea/Izquierda Verde Nórdica.

En dicha declaración se solicita, de acuerdo con lo expuesto en la Resolución del Parlamento Europeo de 4 de septiembre de 2008, sobre la Revisión intermedia del Plan de Acción Europeo sobre Medio Ambiente y Salud 2004-2010 (2007/2252(INI)), apartado J), y con el fin de evitar las desigualdades existentes entre los diferentes países europeos respecto al reconocimiento de estas enfermedades, que el Parlamento solicite a la **Organización Mundial de la Salud** con **carácter de URGENCIA**, la **inclusión de la Sensibilidad Química Múltiple y de la Electrohipersensibilidad** en la **Clasificación Internacional de Enfermedades y Clasificaciones Asociadas**, así como en el **Listado de Enfermedades Profesionales de la OIT**.

Se solicita igualmente que los afectados por ambas enfermedades sean considerados **grupos de riesgo** necesitados de especial protección frente a los problemas de contaminación ambiental y que se aporten soluciones **URGENTES, REALES Y EFICACES** para protegerles de forma **INMEDIATA**.

Se hace un **llamamiento a los gobiernos de todos los países** de la Unión Europea para que tomen **medidas urgentes para estos dos colectivos de enfermos**, y que con el fin de erradicar las desigualdades entre los diferentes países de la UE en materia de protección de la salud pública y del medioambiente, se establezca una normativa para que **los agentes físicos o las sustancias consideradas nocivas o tóxicas en un país, lo sean también para el resto de los países miembros**.

La declaración sostiene que en base al principio de precaución, deben tomarse como referencia los **indicadores de aquellos países donde se aplican los niveles más bajos**.

Así mismo, y para mantener una actitud coherente con esta medida, se solicita que se prohíba y mantenga un estricto control sobre la **importación de aquellos productos que contengan dichos agentes físicos y sustancias perjudiciales para la salud**.

Contacto Prensa:

Sonia Ortiga, tel. (+34) 645803417

Email: environmentalhealthcampaign@gmail.com

Petition to the European Parliament calling for the recognition of diseases caused by environmental pollution.

The *Spanish Committee for the Recognition of Multiple Chemical Sensitivity* and other patient associations, Spanish and European, present today, 12th May 2011 (*International Day for Fibromyalgia, Chronic Fatigue Syndrome, Multiple Chemical Sensitivity and Electromagnetic Hypersensitivity*), to the European Parliament in Strasbourg, a written statement by Raul Romeva, MEP of the ALE Greens, and Willy Meyer, MEP of the Confederal Group of the group European United Left / Nordic Green Left.

In this statement we ask to the European Parliament, in accordance with the discussion at the European Parliament [resolution of 4th September 2008 on mid-term review of the EU Action Plan on Environment and Health 2004-2010 (2007/2252 (INI)), paragraph J)], and to avoid inequalities between different European countries regarding the recognition of these diseases, to request URGENTLY to the World Health Organization the inclusion of Multiple Chemical Sensitivity and Electromagnetic Hypersensitivity in the International Classification of Diseases and Associated Classifications and in the List of Occupational Diseases of the International Labour Organization.

We also request that patients by both diseases would be considered **risk groups** needed of special protection against environmental pollution and to provide **urgent, real and effective** solutions to protect them **immediately**.

We ask governments of all countries of the European Union to take urgent measures for these two groups of patients, and in order to eradicate inequalities between countries of the EU about protection of public health and the environment, rules are laid down, so physical agents or substances harmful or toxic in one country are also consider harmful or toxic in the rest of the Member States.

The statement says that, based on the *Precautionary Principle*, the lowest levels of toxicants should be taken as the maximum limit worldwide.

Likewise, and to maintain a consistent attitude with this measure, we kindly request to forbid and keep a strict control over imports of products containing physical agents and damaging substances for the health.

Press Release:

Sonia Ortiga, tel. (+34) 645803417

Email: environmentalhealthcampaign@gmail.com

Pétition au Parlement Européen pour la reconnaissance des maladies provoquées par la pollution de l'environnement.

Madrid, 12 mai 2011. Le Comité Espagnol pour la Reconnaissance du Syndrome de Sensibilité Chimique Multiple (MCS), ainsi que d'autres partenariats espagnols et européens ont présenté aujourd'hui 12 au **Parlement Européen à Strasbourg**, à

l'occasion de la **Journée Internationale de la Fibromyalgie, Syndrome de Fatigue Chronique, Sensibilité Chimique Multiple et Electrohipersensibilité**, une déclaration écrite à travers les députés Raul Romeva, Verts ALE et Willy Meyer Groupe Confédéral de la Gauche Unitaire Européenne / Gauche Verte Nordique.

Cette déclaration est demandée conformément à la Résolution du Parlement Européen du 4 Septembre de 2008, sur l'examen du Plan d'Action de l'UE sur l'Environnement et la Santé 2004-2010 (2007/2252 (INI), paragraphe J), pour éviter les inégalités entre les différents pays européens en ce qui concerne la reconnaissance de ces maladies. La déclaration demande au Parlement Européen de faire une **pétition à l'OMS en toute urgence** pour que **l'EHS et le MCS soient inclus dans la Classification Internationale de Maladies**, dans les classifications qui en découlent et dans la **Liste des Maladies Professionnelles de l'OIT**.

La déclaration demande également que les patients des deux maladies soient considérés comme des **groupes à risque** qui ont besoin d'une protection spéciale face aux problèmes de pollution environnementale et de prendre des mesures **IMMÉDIATES, RÉELLES ET EFFICACES** pour protéger les personnes souffrantes de ces maladies environnementales.

La déclaration fait un **appel à tous les gouvernements des pays** de l'Union européenne pour **qu'ils agissent en urgence pour donner une solution** aux deux collectifs de malades.

Afin **d'éviter d'autres inégalités** dans le domaine de la santé publique et de l'environnement dans les pays membre de l'UE, est ajouté à la déclaration, une pétition pour établir une **réglementation** pour que les **agents physiques ou les substances considérées nocives ou toxiques dans un pays de l'UE le soient dans le reste des pays membres**. Basé sur le principe de précaution, les références seront celles des **pays qui appliquent les niveaux les plus bas**.

Aussi, pour maintenir une attitude cohérente à cette mesure, il faut **interdire et garder un contrôle strict sur l'importation** de produits contenant ces agents physiques et ces substances toxiques.

Contact communiqué de presse:

Sonia Ortiga, tel. (+34) 645803417

Email: environmentalhealthcampaign@gmail.com